

Pöytäkirjan yleisliitteeksi otettiin tätä kokousta varten laadittu esityslista.
Päätöksen perusteluna on kunkin asian esityslistateksti, joka on merkitty liitteeksi 1.

§	Asia	
1163	Kj/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
1164	Kj/2	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
1165	Kj/1	Tarkastuslautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta
1166	Kj/2	Kaupunginorkesterin johtokunnan jäsenen valinta
1167	Kj/3	Nuorisolautakunnan jäsenen valinta
1168	Kj/4	Nuorisolautakunnan jäsenen valinta
1169	Kj/5	Ympäristölautakunnan jäsenen valinta
1170	Kaj/6	Oulunkylän tonttien 28051/18 ja 28061/11 vuokrausperusteet
1171	Ryj/7	Lausunto Tiehallinnon Uudenmaan tiepiirille tiesuunnitelmasta: Kantatien 45 (Tuusulanväylä) parantaminen välillä Käpylä - Kulomäentie, Helsinki ja Vantaa
1172	Ryj/8	Hankintakeskuksen monentamispalveluiden uudelleenjärjestely
1173	Ryj/9	Hankintakeskuksen postipalvelujen ulkoistaminen
1174	Sj/10	Jäsenen valitseminen leski- ja orpoeläkekassan hallitukseen vuosiksi 2008 - 2010
1175	Kj/11	Teknisen lautakunnan jäsenen valinta
1176	Kj/12	12.9.2007 pöydälle pantu asia Valtuutettujen tekemien eräiden aloitteiden käsitteleminen
1177	Kj/3	Helen Sähköverkko Oy:n ja Suomen Energia-Urakointi Oy:n ylimääräiset yhtiökokoukset
1178	Kj/4	Vt Jouko Malisen toivomusponsi Sparknet-ratkaisun selvittämisestä
1179	Kj/5	Määrärahan myöntäminen kiinteistövirastolle Viikinmäen maaperän puhdistamiseen ja tonttien luovutukseen liittyviin toimenpiteisiin eri kohteissa
1180	Kj/6	18.6.2007, 25.6.2007, 3.9.2007 ja 10.9.2007 pöydälle pantu asia Kaupungin konserniyhteisöjä, nettobudjetoituja yksiköitä ja liikelaitoksia koskevat omistajapoliittiset linjaukset
1181	Kj/7	Kaupunginvaltuuston 12.9.2007 tekemien päätösten täytäntöönpano
1182	Kj/8	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
1183	Kj/9	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
1184	Kaj/1	Vartiokylän tontin 45447/1 asemakaavan muuttaminen (nro 11698)
1185	Kaj/2	Lausunto Helsingin hallinto-oikeudelle kaupunginvaltuuston päätöksestä tehdyistä valituksista Etu- ja Taka-Töölön puisto- ym. alueiden (kylpylähotelli) asemakaava-asiassa (nro 11290)
1186	Kaj/3	Etuosto-oikeuden käyttämättä jättäminen Elisa Oyj:n sekä Sato-Rakennuttajat Oy:n välisessä kiinteistökaupassa
1187	Kaj/4	Etra Trading Oy:n poikkeamishakemus
1188	Kaj/5	Kiinteistö Oy Sitratorin poikkeamishakemus

1189	Kaj/6	Helsingfors svenska bostadsstiftelsen ja OP-Eläkekassan poikkeamishakemus
1190	Kaj/7	10.9.2007 pöydälle pantu asia Esitys Helsingin Leijona Oy -nimisen yhtiön perustamiseksi kaupungintalokortteleiden kehittämistä varten
1191	Kaj/8	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
1192	Ryj/1	Lausunto Uudenmaan ympäristökeskukselle Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta
1193	Ryj/2	Valtuutettu Sanna Hellströmin toivomusponsi: Violanpuiston pulkkamäen säilyttäminen
1194	Ryj/3	Selityksen antaminen Korkeimmalle hallinto-oikeudelle kaupunginvaltuuston päätöksestä hyväksyä metron kulunvalvontatekniikan uusimisen hankesuunnitelma
1195	Ryj/4	Kaupungin hallintoelinten seuraaminen
1196	Stj/1	Selvitys Helsingin sosiaaliasiamiesten toiminnasta vuonna 2006
1197	Stj/2	Selvitys apulaisoikeuskanslerille sosiaaliviraston tulevaisuusverstaas-raporttia koskevaan kanteluun
1198	Stj/3	Uusien jäsenten valitseminen vapaaehtoistyön neuvottelukuntaan
1199	Stj/4	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
1200	Sj/1	Työllistämistoimikunnan jäsenen vaihdos
1201	Sj/2	Tasa-arvotoimikunnan jäsenen vaihdos
1202	Sj/3	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen

1163 § KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN SEKÄ PÖYTÄKIRJAN TARKASTAJIEN VALINTA

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Wallden-Pauligin (varalla Rautava) ja Peltokorven (varalla Malinen) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

1164 § TÄMÄN KOKOUKSEN PÄÄTÖSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

1165 - 1176 § Kaupunginvaltuuston 26.9.2007 pidettävän kokouksen esityslistalle tarkoitetut asiat, joista kaupunginhallitus päätti tehdä listalta lähemmin ilmenevät esitykset ellei jäljempänä olevasta ilmene, että asia pantiin pöydälle tai esittelijä poisti asian esityslistalta.

Kaupunginjohtaja

1165 § Kaupunginhallituksen kokouksissa 3.9.2007 ja 10.9.2007 pöydälle pantu asia
Tarkastuslautakunnan jäsenen ja varapuheenjohtajan valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

1166 § Kaupunginorkesterin johtokunnan jäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

1167 § Nuorisolautakunnan jäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

1168 § Nuorisolautakunnan jäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

1169 § Ympäristölautakunnan jäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi

1170 § Oulunkylän tonttien 28051/18 ja 28061/11 vuokrausperusteet

Lisätiedot:
Raunila Marjatta, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36683

Rakennus- ja ympäristötoimi

1171 § Lausunto Tiehallinnon Uudenmaan tiepiirille tiesuunnitelmasta:
Kantatien 45 (Tuusulanväylä) parantaminen välillä Käpylä -
Kulomäentie, Helsinki ja Vantaa

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

1172 § Kaupunginhallituksen kokouksessa 10.9.2007 pöydälle pantu asia
Hankintakeskuksen monentamispalveluiden uudelleenjärjestely

Merkittiin, että Ojala ehdotti, että kaupunginhallitus päättäisi palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, ettei digipainoa lakkauteta ja toimintoja kehitetään omana toimintana.

Ojalan ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

Ojala ilmoitti päätöksestä eriävän mielipiteen.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

1173 § Kaupunginhallituksen kokouksessa 10.9.2007 pöydälle pantu asia
Hankintakeskuksen postipalvelujen ulkoistaminen

Kaupunginhallitus päätti todeta, ettei jäsen Peltokorpi esteellisenä osallistunut asian käsittelyyn eikä ollut läsnä sitä käsiteltäessä.

Merkittiin, että Ojala ehdotti, että kaupunginhallitus päättäisi palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, ettei kaupungin sisäisiä postipalveluja ulkoisteta vaan toimintoja kehitetään omana toimintana.

Ojalan ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

Ojala ilmoitti päätöksestä eriävän mielipiteen.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

Sivistys- ja henkilöstötoimi

1174 § Jäsenen valitseminen leski- ja orpoeläkekassan hallitukseen vuosiksi 2008 - 2010

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054

Kaupunginjohtaja

1175 § Teknisen lautakunnan jäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

1176 § Kaupunginhallituksen kokouksessa 27.8.2007 pöydälle pantu asia
Valtuutettujen tekemien eräiden aloitteiden käsitteleminen

Lisätiedot:
Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

1177 §
HELEN SÄHKÖVERKKO OY:N JA SUOMEN ENERGIA-URAKOINTI OY:N YLIMÄÄRÄISET YHTIÖKOKOUKSET

Khs 2007-568, 2007-1005
Esityslistan asia Kj/3

Kaupunginhallitus päätti kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita edustamaan kaupunkia

- Suomen Energia-Urakointi Oy:n 20.9.2007 pidettävässä ylimääräisessä yhtiökokouksessa ja hyväksymään asiat hallituksen päätösehdotusten mukaisesti sekä esittämään yhtiökokoukselle, että johtaja Kauno Kaja nimetään yhtiön hallituksen jäseneksi seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen päättyväksi toimikaudeksi, sekä
- Helen Sähköverkko Oy:n 21.9.2007 pidettävässä ylimääräisessä yhtiökokouksessa ja hyväksymään asiat hallituksen päätösehdotusten mukaisesti sekä esittämään yhtiökokoukselle, että yhtiön hallituksen jäseneksi valitaan strategiajohtaja Markus Lehtonen seuraavaan yhtiökokoukseen päättyväksi toimikaudeksi.

Pöytäkirjanote hallintokeskuksen oikeuspalveluille yhtiökokousasiakirjoineen sekä otteet Helsingin Energialle, Jussi Lehdolle, nimetyille henkilöille sekä talous- ja suunnittelukeskuksen varainhallinnalle.

Lisätiedot:
Olli Seppo, kaupunginkamreeri, puhelin 310 36135

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 4

1178 §
VT JOUKO MALISEN TOIVOMUSPONSIN SPARKNET-RATKAISUN SELVITTÄMISESTÄ

Khs 2006-2118
Esityslistan asia Kj/4

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Karakorpi Tuomo, tietotekniikkapäällikkö, puhelin 310 36396

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1179 §
MÄÄRÄRAHAN MYÖNTÄMINEN KIINTEISTÖVIRASTOLLE VIKINMÄEN MAAPERÄN PUHDISTAMISEEN JA TONTTIEN LUOVUTUKSEEN LIITTYVIIN TOIMENPITEISIIN ERI KOHTEISSA

Khs 2007-1740
Esityslistan asia Kj/5

Kaupunginhallitus päätti myöntää kiinteistövirastolle vuoden 2007 talousarvion

alakohdasta 8 01 02 16, Viikimäen maaperän puhdistus, 4 000 000 euroa (alv=0) käytettäväksi Viikimäen entisen ampumaradan maaperän puhdistamiseen ja

alakohdasta 8 01 02 11, alueiden käyttöönoton edellyttämät selvitykset ja toimenpiteet, yhteensä 2 000 000 euroa (alv=0) käytettäväksi tonttien luovutukseen liittyviin toimenpiteisiin eri kohteissa

Pöytäkirjanote kiinteistöviraston tonttiosastolle rakennusvirastolle, viraston katu- ja puisto-osastolle (Jouni Sivonen) sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluille (Heljä Huusko), kehittämisosastolle ja taloussuunnitteluosastolle.

Lisätiedot:
Sauramo Vesa, johtava suunnittelija, puhelin 310 36276

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1180 §
18.6.2007, 25.6.2007, 3.9.2007 ja 10.9.2007 pöydälle pantu asia
KAUPUNGIN KONSERNIYHTEISÖJÄ, NETTOBUDJETOITUJA YKSIKÖITÄ JA LIIKELAITOKSIA KOSKEVAT OMISTAJAPOLIITTISET LINJAUKSET

Khs 2007-1406
Esityslistan asia Kj/6

Kaupunginhallitus päätti esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan hyväksyä kaupungin nettobudjetoituja yksiköitä, liikelaitoksia ja konserniyhteisöjä koskevat omistajapolitiittiset linjaukset liitteen 1 mukaisesti kehottaen talous- ja suunnittelukeskusta valmistelevaan yhteistyössä kaupungin asianomaisten muiden tahojen kanssa nyt hyväksytyjen linjausten mukaiset jatkotoimenpiteet.

Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä jatkovalmistelun pohjaksi periaatelinjauksen, että kaupunginvaltuustolle valmistellaan esitys kaupunginhallituksen konsernijaoston perustamisesta liitteen 2 mukaisten linjausten pohjalta, ja kehottaa talous- ja suunnittelukeskusta yhteistyössä hallintokeskuksen kanssa valmistelevaan jaoston perustamiseen liittyvät toimenpide-ehdotukset niin, että konsernijaosto voidaan perustaa seuraavan valtuustokauden alusta lukien.

Pöytäkirjanote liitteineen kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille sekä tytäryhteisöille.

Merkittiin, etteivät Rautava, Minerva Krohn ja Tapio Korhonen esteellisinä osallistuneet asian käsittelyyn Vantaan Energia Oy:n osalta eivätkä olleet läsnä sitä käsiteltäessä.

Merkittiin, että esittelijä muutti ehdotustaan siten, että seuraavat muutokset tehdään liitteeseen 1:

sivu 14
Helsingin Energia: ”Kehittämisvisio”: Nykyinen teksti korvataan tekstillä ”Toiminnallisen yhteistyön tiivistäminen Vantaan Energian kanssa.”
Helsingin Satama: kohdasta ”Kehittämisvisio” ensimmäinen virke jätetään kokonaan pois eli pois jätettävä

virke on: "Varaudutaan yhtiöittämään mikäli tukee kilpailukykyä liikelaitosmuotoa paremmin."
Palmia: "Kehittämisvisio" kohdassa korvataan nykyinen kirjaus kirjauksella "Kilpailukyvyn varmistamiseksi selvitetään tarkoituksenmukaisin organisaatiomalli."

sivu 15

Asuinvuokrayhtiöt Koy:t: "Kehittämisvisio": Lisätään loppuun "...sekä yhteistyötä lisäämällä."
Asunto Oy:t, "Omistus": 1 (suluissa oleva 3 poistetaan)

sivu 16

Kiinteistö Oy Helsingin Tennispalatsi: "Omistus": 1(2). Kehittämisvisio: Poistetaan viimeinen virka: "Muista kuin kaupungin tiloihin oikeuttavista osakkeista luovutaan."

sivu 19

Helsingin Bussiliikenne Oy: "Kehittämisvisio": "Selvitetään osana PKS-joukkoliikennejärjestelmän uudelleenorganisointia."

sivu 20 ja 15

Helsingin teatterisäätiö, Helsinki-viikon säätiö, Jääkenttäsäätiö, Stadionsäätiö ja Helsingin Uusi Jalkapalloareena Oy. Muotoillaan niin, että jokaisen em. kohdalle pannaan "Toiminnan tavoitteet" kohtaan seuraavanlainen lisäys: "Eri säätiöiden sekä Helsingin Uuden Jalkapalloareena Oy:n yhteistyötä tiivistetään edelleen erityisesti suurten tapahtumien yhteydessä."

sivu 23

Vantaan Energia Oy: "Kehittämisvisio": "Toiminnallisen yhteistyön tiivistäminen Helsingin Energian kanssa."

ja liitteeseen 2

Jaoston koko:

7 jäsentä ja varajäsentä. Valitaan Khn jäsenistä ja varajäsenistä.

Merkittiin, että Ojala ehdotti, että kaupunginhallitus päättäisi palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi. Ojala ehdotti seuraavia muutoksia asian liitteeseen 1:

sivu 12

Talous- ja suunnittelukeskus, Taloushallintopalvelu, kehittämisvisiosta poistetaan: Yksiköstä muodostetaan liikelaitos.

sivu 13

Henkilöstökeskus, Kehittämispalvelut, kehittämisvisiosta poistetaan: Yksiköstä muodostetaan liikelaitos.

sivu 13

HKR-Ympäristötuotanto, HKR-Tekniikka, HKR-Rakennuttaja, Omistus: poistetaan 4 ja Kehittämisvisioon kirjoitetaan: Kehittämistä varten on asetettu ohjausryhmä, joka käsittelee asiaa käsittelevän työryhmän ehdotuksen v. 2008.

sivu 14

Satama, Kehittämisvisio: Helsingin Satamaa kehitetään kaupungin omana toimintana.

sivu 14

Palmia, Kehittämisvisio: Palmian toimintaa jatketaan omana toimintana liikelaitoksena.

Ojalan ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Merkittiin, että Peltokorpi Ojalan kannattamana ehdotti, että konsernijaoston kokoonpano on esittelijän alkuperäisen ehdotuksen mukainen: "Valtuusto valitsee jaostoon yhdeksän (9) jäsentä henkilökohtaisine varajäsenineen sekä jäsenistä puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Jaoston jäsenten tulee olla kaupunginhallituksen jäseniä tai varajäseniä."

Suoritetussa äänestyksessä esittelijän muutettu ehdotus voitti Peltokorven vastaehdotuksen äänin 12 - 3. Vähemmistöön kuuluivat Ojala, Oker-Blom ja Peltokorpi.

Ojala ilmoitti päätöksestä eriävän mielipiteen.

Lisätiedot:

Olli Seppo, kaupunginkamreeri, puhelin 310 36135

LIITTEET

Liite 1	Päätöksen perustelut
Liite 2	Liitteet 2 - 3

Kaupunginhallitus päätti,

että kaupunginvaltuuston 12.9.2007 pitämän kokouksen päätösluettelo on toimitettava kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi kuin myös

että edellä mainittuun päätösluetteloon sisältyvät kaupunginvaltuuston päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Asia Toimenpide

Kaupunginjohtajan toimiala

1, 2 Ei toimenpidettä.

3 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa kaupungin taidemuseota toimittamaan talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Sebastian Sassille ja opiskelija Lauri Holapalle.

Pöytäkirjanote kaupungin taidemuseon johtokunnalle, kaupungin taidemuseolle, hallintokeskukselle (Seija Kauppinen) sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin (Tuija Honkaheimo).

4 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa terveyskeskusta toimittamaan talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Sirpa Puhakalle ja valtiotieteen maisteri Kati Peltolalle.

Pöytäkirjanote terveyslautakunnalle, terveyskeskukselle, hallintokeskukselle (Seija Kauppinen) sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin (Tuija Honkaheimo).

5 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan verovirastolle ja Uudenmaan liitolle (mukaan liittäen suostumukset ja selvitykset jäsenen ja varajäsenen perehtyneisyydestä verotukseen) sekä Hannele Luukkaiselle ja Seija Lumpeelle.

6 Kaupunginhallitus päättäneen

a hyväksyä tämän lisälistan liitteen 1 mukaisen yhtiön perustamiskirjan ja kaupunginvaltuuston esityslistan 12.9.2007 asian 6 erillisen liitteen 2 mukaisen yhtiöjärjestyksen,

b merkitä kokonaan perustettavan yhtiön 150 000 euron osakepääoman maksettavaksi vuoden 2007 talousarvion kohdalta 8 22 19, Arvopaperit, muut kohteet,

c myöntää yhtiölle sen toiminnan rahoittamista varten 150 000 euron pääomavainan käyttäen vuoden 2007 talousarvion kohdalla 9 01 02, Muu antolainaus, olevaa määrärahaa,

d nimetä ehdokkaiksi perustettavan yhtiön hallitukseen elinkeinopäällikkö Nyrki Tuomisen, johtaja Jukka Niemen, osastopäällikkö Eija Hannin, toimistopäällikkö Sari Toiviaisen ja vs. johtavan kaupunginasiamiehen Jenni Ropen sekä tilintarkastajiksi tarkastuslautakunnan nimeämät henkilöt sekä

e kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita hoitamaan yhtiön perustamiseen liittyvät toimenpiteet, allekirjoittamaan tarvittavat perustamis- ja muut asiakirjat oikeuttaen samalla oikeuspalvelut tekemään edellä mainittuihin asiakirjoihin tarvittaessa vähäisiä muutoksia.

Pöytäkirjanote hallintokeskuksen oikeuspalveluille, talous- ja suunnittelukeskuksen varainhallintaan, nimetyille henkilöille sekä tarkastuslautakunnalle.

17 Asia esitellään uudelleen kaupunginvaltuustolle 26.9.2007

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulais- kaupunginjohtajan toimiala

7 Pöytäkirjanote kiinteistölautakunnalle.

8 Kaupunginhallituksen kirje Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, Helsingin Vedelle, Helsingin Energialle, Helen Sähköverkko Oy:lle, ympäristökeskukselle ja kaupunginmuseolle.

9 Kaupunginhallituksen kirje Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, kaupunginmuseon johtokunnalle, rakennuslautakunnalle, Helsingin Vedelle, Helsingin Energialle, Helen Sähköverkko Oy:lle ja ympäristökeskukselle.

- 10 Kaupunginhallituksen kirje Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, rakennusvirastolle ja kaupunginmuseolle.

- 11 Kaupunginhallituksen kirje Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, liikuntalautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, rakennuslautakunnalle, ympäristökeskukselle ja Helsingin Vedelle.

- 12 Kaupunginhallituksen kirje Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, rakennuslautakunnalle, Helsingin Energialle, Helen Sähköverkko Oy:lle, pelastuslaitokselle ja Helsingin Vedelle.

- 13 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote kaupunginmuseon johtokunnalle, rakennuslautakunnalle, asuntolautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, Helsingin Energialle, asuntotuotantotoimikunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, kaupunkisuunnittelulautakunnalle, talous- ja suunnittelukeskukselle, Uudenmaan ympäristökeskukselle, Suomen Arkkitehtiiliitto SAFA ry:lle, Vantaan kaupungille, Helsingin Kaupunginosayhdistysten Liitto ry HELKAlle, Suomen maisema-arkkitehtiiliitto MARK ry:lle jäljennöksiin asiaa koskevasta kaupunginvaltuuston keskustelupöytäkirjasta.

- 18-22 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 14 Pöytäkirjanote yleisten töiden lautakunnalle sekä hallintokeskukselle (Seija Kauppinen).

- 23-25 Aloitteet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 15 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Kärkulla samkommun -nimiselle kuntayhtymälle.

- 16 Kaupunginhallitus päättäneen esittää Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän hallitukselle, että sosiaalilautakunnalle ja terveyslautakunnalle toimitetaan erikseen vuosittain kertomus kaupunginvaltuuston päätöksessä mainitun toiminnan ja hoitotakuun toteutumisesta sekä muut lautakuntien omaa toimintaansa varten mahdollisesti tarvitsemat tiedot.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen kehottaa terveystoimintakeskuksen toimitusjohtajaa ja sosiaalijohtajaa huolehtimaan alaisensa henkilökunnan Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiriin siirtymisen edellyttämien päätösten tekemisestä ja muista asiaan liittyvistä toimenpiteistä.

Kaupunginhallituksen kirje Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän hallitukselle.

Pöytäkirjanote sosiaalilautakunnalle, terveyslautakunnalle sekä terveystoimintakeskuksen toimitusjohtajalle ja sosiaalijohtajalle.

Toivomusponsi sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 26-28 Aloitteet sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Lisätiedot:
Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 37 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Khn puheenjohtaja	12.9.2007
satamalautakunta	11.9.2007
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta	--
tekninen lautakunta	11.9.2007
apulaiskaupunginjohtajat	

- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava
- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava

hallintokeskus

- hallintojohtaja
- kansliapäällikkö
- hallintopalvelujen osastopäällikkö
- kaupunginlakimies
- turvallisuus- ja valmiusosaston osastopäällikkö
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus

- rahoitusjohtaja
- talousarviopäällikkö
- kehittämispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- kaupunginkamreeri
- taloushallintopäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:

Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

LIITE Päätöksen perustelut

1183 §

KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs

Esityslistan asia Kj/9

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 37 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja

- johtajiston asiat
- virkamatka-asiat
- vieraanvaraisuus- ja edustusasiat
- valtionapuasiat
- muut asiat

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:

Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

LIITE Päätöksen perustelut

1184 §

VARTIOKYLÄN TONTIN 45447/1 ASEMAKAAVAN MUUTTAMINEN (NRO 11698)

Khs 2007-1636

Esityslistan asia Kaj/1

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 45. kaupunginosan korttelin nro 45447 tontin nro 1 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 14.6.2007 päivätyn piirustuksen nro 11698 mukaisena.

Kirje nro ja pöytäkirjanote Uudenmaan ympäristökeskukselle sekä ote

rakennuslautakunnalle, kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja kiinteistölautakunnalle.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 5

1185 §
LAUSUNTO HELSINGIN HALLINTO-OIKEUELLE KAUPUNGINVALTUUSTON PÄÄTÖKSESTÄ TEHDYISTÄ VALITUKSISTA ETU- JA TAKA-TÖÖLÖN PUISTO- YM. ALUEIDEN (KYL PYLÄHOTELLI) ASEMAKAAVA-ASIASSA (NRO 11290)

Khs 2005-140
Esityslistan asia Kaj/2

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1186 §
ETUOSTO-OIKEUDEN KÄYTTÄMÄTTÄ JÄTTÄMINEN ELISA OYJ:N SEKÄ SATO-RAKENNUTTAJAT OY:N VÄLISESSÄ KIINTEISTÖKAUPASSA

Khs 2007-1871
Esityslistan asia Kaj/3

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunki käytä etuosto-oikeuttaan 28.6.2007 tehdyssä kiinteistökaupassa, jossa Elisa Oyj on myynyt määrääalan 46. kaupunginosan korttelin nro 46002 tontista nro 18 sillä sijaitsevine rakennuksineen ja pysäköintihalleineen SATO-Rakennuttajat Oy:lle perustettavien yhtiöiden lukuun.

Pöytäkirjanote SATO-Rakennuttajat Oy:lle ja kiinteistölautakunnalle.

Lisätiedot:
Raunila Marjatta, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36683

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1187 §
ETRA TRADING OY:N POIKKEAMISHAKEMUS

Khs 2007-1692
Esityslistan asia Kaj/4

Kaupunginhallitus päätti suostua Etra Trading Oy:n poikkeamishakemukseen päätöksen nro 2007-1692/526 mukaisesti ehdolla, että uudisrakennus on kaupunkikuvallisesti viimeistely ja suunniteltu toiminnallisesti siten, että se ei estä mahdollista myöhempää KL-käyttöä. Tontin eteläosan maanalainen johtorasite tulee ottaa huomioon jatkosuunnittelussa.

Lisätiedot:
Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 3

1188 §
KIINTEISTÖ OY SITRATORIN POIKKEAMISHAKEMUS

Khs 2007-1774
Esityslistan asia Kaj/5

Kaupunginhallitus päätti suostua hakemukseen päätöksen nro 2007-1774/526 mukaisesti ehdolla, että rakentamisessa noudatetaan 22.3.2007 päivättyä suunnitelmaa.

Lisätiedot:
Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 10

1189 §
 HELSINGFORS SVENSKA BOSTADSSTIFTELSEN JA OP-ELÄKEKASSAN POIKKEAMISHAKEMUS

Khs 2007-1831
 Esityslistan asia Kaj/6

Kaupunginhallitus päätti suostua hakemukseen päätöksen nro 2007-1831/526 mukaisesti ehdolla, että rakentamisessa noudatetaan 12.6.2007 päivättyä suunnitelmaa.

Lisätiedot:
 Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 8

1190 §
 10.9.2007 pöydälle pantu asia
 ESITYS HELSINGIN LEIJONA OY -NIMISEN YHTIÖN PERUSTAMISEKSI KAUPUNGINTALOKORTTELEIDEN KEHITTÄMISTÄ VARTEN

Khs 2007-1679
 Esityslistan asia Kaj/7

Kaupunginhallitus päätti

- perustaa kaupungintalokortteleiden kehittämistä, elävöittämistä ja ulosvuokrattavien tilojen hallinnointia varten Helsingin Leijona Oy – Helsingfors Lejon Ab -nimisen yhtiön
- hyväksyä yhtiölle esityslistan tämän asian liitteenä olevan luonnoksen mukaisen yhtiöjärjestyksen ja perustamissopimuksen
- merkitä yhtiön koko osakekannan ja myöntää vuoden 2007 talousarvion tililtä 8 22 19 arvopaperit 1 miljoona euroa, hallintokeskuksen oikeuspalveluille osakepääoman maksamista varten
- nimetä yhtiön hallitukseen puheenjohtajaksi kehittämispäällikkö Harri Kauppisen ja jäseniksi toimistopäällikkö Jaakko Staufferin, talousarviopäällikkö Tuula Saxholmin, apulaiskaupunginsihteeri Riitta Venesmaan sekä valtuutetut Jere Lahden, Heli Puuran ja Tuomas Rantasen
- nimetä yhtiön tilintarkastajiksi tarkastuslautakunnan nimeämänä KHT-yhteisö Ernst & Young Oy:n, päävastuullisena tilintarkastajana KHT, JHTT Tiina Lind.

Pöytäkirjanote päätöksessä mainituille, hallintokeskuksen oikeuspalveluille, talous- ja suunnittelukeskukselle, kiinteistölautakunnalle ja tarkastuslautakunnalle.

Merkittiin, että Ojala ehdotti Oker-Blomin kannattamana, että kaupunginhallitus päättäisi yhtiön hallituksen kokoonpanoksi 4+5 (4 virkamiestä, 5 luottamushenkilöä).

Suoritetussa äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti Ojalan vastaehdotuksen äänin 12 – 3. Vähemmistöön kuuluivat Ojala, Oker-Blom ja Peltokorpi.

Ojala ilmoitti päätöksestä eriävän mielipiteen.

Lisätiedot:
 Raunila Marjatta, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36683

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 5

1191 §
 KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
 Esityslistan asia Kaj/8

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

asuntolautakunta	11.9.2007
kaupunkisuunnittelulautakunta	6.9.2007
rakennuslautakunta	11.9.2007

asuntotuotantotoimisto
- toimitusjohtaja 4., 5. ja 10.9.2007

Ilmoitus asianomaisille lautakunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Raunila Marjatta, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36683
Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024

LIITE Päätöksen perustelut

1192 §
LAUSUNTO UUDENMAAN YMPÄRISTÖKESKUKSELLE HELSINGIN KAUPUNGIN RAKENNUSVIRASTON
YMPÄRISTÖLUPAHAKEMUKSESTA

Khs 2007-1550
Esityslistan asia Ryj/1

Kaupunginhallitus päätti antaa Uudenmaan ympäristökeskukselle Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginhallitus puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksen hyväksymistä, mikäli lupahakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon seuraavat näkökohdat:

- Välvävarastointitoiminnalle laaditaan yksityiskohtainen toimintaohje, joka hyväksytetään Uudenmaan ympäristökeskuksessa.
- Alueelle otetaan vastaan vain etukäteen tutkimuksilla vastaanottokelpoiseksi todettuja maa-aineksia. Alueelta käsittelyyn tai loppusijoitukseen lähtevien maiden haitta-ainepitoisuustutkimuksia tehdään riittävästi ja niin, että tutkimukset tehdään käsittelyn tai vastaanottajan vaatimalla tavalla.
- Välvävarastointitoiminnasta ei saa aiheutua haitallisia vaikutuksia luonnonsuojelu- eikä Natura-alueelle tai alueen virkistyskäytölle.
- Alueen liikenne on järjestettävä siten, ettei siitä aiheudu kohtuutonta haittaa tai vaaraa ympäristölle eikä virkistysalueella liikkuville.
- Välvävarastointitoiminta ei saa estää kaatopaikan ja ylijäämämaamäen lopullisen maisemoinnin tekemistä ja alueen ottamista asemakaavan mukaiseen virkistyskäyttöön.
- Välvävarastointitoiminnan päätyttyä alue ja sen maaperä siistitään ja puhdistetaan. Toiminnan loputtua alueelle tai sen ympäristöön ei saa jäädä pilaantuneita maa-aineksia, jätteitä tai pysyviä rakenteita, jotka voisivat vaikeuttaa alueen rakentamista tai olla esteenä alueen tulevalle käytölle.

Lisäksi kaatopaikkavesille esitetään seuraavat lupaehdot:

- Viemäriin johdettavien kaatopaikkavesien tulee täyttää seuraavat raja-arvot:

aine	raja-arvo mg/l
elohopea	0,01
kadmium	0,01
kokonaiskromi	1,0
kupari	2,0
lyijy	0,5
nikkeli	0,5
sinkki	3,0
kiintoaine	500
mineraaliöljypohjaiset hiilivedyt C ₁₀ -C ₄₀	200

- Helsingin Vedellä on oikeus muuttaa viemäriin johdettavien kaatopaikkavesien lupaehtoja, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi viemälaitoksen toiminnan tai vesiensuojelun turvaamiseksi.
- Viemäriverkkoon johdettavien kaatopaikkavesien laadun tarkkailu tulee tehdä vähintään

kaksi kertaa vuodessa touko- ja lokakuussa. Näytteet otetaan pilaantuneiden maiden välivarastointikentän hiekan- ja öljynerottimen jälkeen olevasta tarkastuskaivosta. Näytteet tutkitaan akkreditoidussa laboratoriossa ja niistä analysoidaan pH-luku BHK₇, fosfori, typpi, kiintoaine, mineraaliöljyt, PAH-yhdisteet, elohopea, kadmium, kokonaiskromi, kupari, lyijy, nikkeli- ja sinkkipitoisuudet.

- Helsingin kaupungin rakennusviraston tulee toimittaa Helsingin Vedelle vuosiyhteenvetoraportti viemäriin pumpatun kaatopaikkaveden määrästä ja laadusta seuraavan vuoden helmikuun loppuun mennessä.

Lopuksi kaupunginhallitus katsoo, että toimintaa voidaan jatkaa vanhan ympäristöluvan mukaisesti ennen uuden ympäristöluvan lainvoimaisuutta.

Kirje nro Uudenmaan ympäristökeskukselle ja pöytäkirjanote ympäristölautakunnalle, kiinteistövirastolle, Helsingin Vedelle ja kaupunkisuunnittelulautakunnalle.

Lisätiedot:
Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 7

1193 § VALTUUTETTU SANNA HELLSTRÖMIN TOIVOMUSPONSIO: VIOLANPUISTON PULKKAMÄEN SÄILYTTÄMINEN

Khs 2007-1240
Esityslistan asia Ryj/2

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi selvityksen kaupunginvaltuuston 9.5.2007 hyväksymän toivomusponnen (Sanna Hellström) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Pöytäkirjanote jäljennöksiin kaupunginhallituksen esityslistasta valtuutettu Sanna Hellströmille sekä tiedoksi muille kaupunginvaltuutetuille.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 3

1194 § SELITYKSEN ANTAMINEN KORKEIMMALLE HALLINTO-OIKEUDELLE KAUPUNGINVALTUUSTON PÄÄTÖKSESTÄ HYVÄKSYÄ METRON KULUNVALVONTATEKNIIKAN UUSIMISEN HANKESUUNNITELMA

Khs 2005-1209
Esityslistan asia Ryj/3

Kaupunginhallitus päätti antaa Korkeimmalle hallinto-oikeudelle hallintokeskuksen oikeuspalvelujen lausunnon mukaisen selityksen ja siinä pyytää valituksen hylkäämistä perusteettomana.

Pöytäkirjanote ja asiakirjat hallintokeskuksen oikeuspalveluille selityksen laatimista ja antamista varten.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1195 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Ryj/4

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien lautakuntien tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

pelastuslautakunta	11.9.2007
yleisten töiden lautakunta	13.9.2007

Ilmoitus asianomaisille lautakunnille.

LIITE Päätöksen perustelut

1196 §
SELVITYS HELSINGIN SOSIAALIASIAMIESTEN TOIMINNASTA VUONNA 2006

Khs 2007-1249
Esityslistan asia Stj/1

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Helsingin sosiaaliasiamiesten 7.5.2007 päivätyn selvityksen toiminnastaan vuonna 2006.

Pöytäkirjanote sosiaalilautakunnalle, sosiaalivirastolle ja sosiaaliasiamiehille.

Lisätiedot:
Hari Olli, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36048

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1197 §
SELVITYS APULAIISOIKEUSKANSLERILLE SOSIAALIVIRASTON TULEVAISUUSVERSTAS-RAPORTTIA
KOSKEVAAN KANTELUUN

Khs 2007-1700
Esityslistan asia Stj/2

Kaupunginhallitus päätti antaa apulaisoikeuskanslerille sosiaaliasiamiesten Lilli Autin ja Marja-Terttu Soppelan kantelun johdosta seuraavan lausunnon:

Kantelijat arvostelevat sosiaaliviraston Tehty-hankkeen tulevaisuusverstaasta 16.1.2006 laaditun raportin muuttamista kesäkuussa 2007. Lisäksi kantelun täydennyksessä on kysymys siitä, milloin sosiaaliasiamiesten selvitys vuodelta 2006 on toimitettu sosiaalivirastolle ja miten tästä asiasta on tiedotettu sosiaaliasemien työntekijöille.

Kaupunginhallitus toteaa, ettei Tehty-hankkeen tulevaisuusverstaasraportti ole oikeudelliselta luonteeltaan viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 5 §:n 2 momentissa tarkoitettu viranomaisen asiakirja. Se lienee lähinnä mainitun lain 5 §:n 4 momentissa tarkoitettu viranomaisen sisäistä työskentelyä varten laadittu asiakirja, johon ei sovelleta julkisuuslakia.

Mainitun raportin sisältämä materiaali ei perustu kokemukseräiseen, verifioitavissa olevaan tietoon. Raportin osa ”Nykytilan kriittinen kuvaus” sisältää työseminaariin 16.1.2006 osallistuneiden työntekijöiden yksittäisiä havaintoja, kokemuksia ja uhkakuvia sekä pelkoja mm. sosiaaliviraston asiakkaan, sosiaalialan ammatillisuuden ja organisaation kohtaamisesta ongelmallisimmillaan. Kyse ei siten ollut niinkään ”todellisuuden” kuvaamisesta, vaan siitä, mihin tilanne voi pahimmillaan johtaa, jos sosiaalityötä tehdään pelkästään organisaatiota varten. Kyse on tulevaisuusverstaan kritiikkivaiheen ja kehittämisshaasteiden dokumentoinnista eikä tosiseikkoihin perustuvasta selvityksestä viraston nykytilasta.

Tästä osiosta sosiaaliasiamiehet ovat irrottaneet selvitykseensä (s. 1) mm. seuraavat virkkeet: ”Asiakas on hukassa pirstaleisessa byrokratiassa ja monitasoisen ja -mutkaisen organisaation eri toimipisteissä. Hän ei löydä apua eikä tiedä kenen puoleen kääntyä.” (raportin s. 7/51 ja 12/56). Sosiaaliasiamiehet käyttävät mm. mainittua lainausta kuvaamaan Helsingin sosiaaliviraston asiakkaan asemaa.

Sosiaalihuollon asiakkaan asemasta ja oikeuksista annetun lain 24 §:n 2 momentin 5 kohdan mukaan sosiaaliasiamiesten tehtävänä on seurata asiakkaiden oikeuksien ja aseman kehitystä kunnassa ja antaa siitä selvitys vuosittain kunnanhallitukselle.

Sosiaaliasiamiesten laimalta selvitykseltä voitaneen edellyttää, että sen sisältämät tiedot asiakkaiden oikeuksista ja ongelmista perustuvat esim. sosiaaliasiamiesten havaintoihin ja kokemuksiin neuvontatyössään taikka asiakkaiden tässä yhteydessä esittämiin näkemyksiin oikeuksiensa toteutumisesta sosiaalihuollon toimeenpanossa. Edellä viitattu lainaus ei kaupunginhallituksen mielestä täytä tätä edellytystä.

Koska Tehty-hankkeen tulevaisuusraporttia käytettiin sosiaaliasiamiesten selvityksessä ja lehtikirjoittelussa tavalla, johon se ei sovellu ainakaan ilman lähdekritiikkiä ja jopa harhaan johtavasti, katsottiin, väärinkäsitysten välttämiseksi, aiheelliseksi täydentää raporttia lukuohjeella. Itse tulevaisuusverstaan aineistoon ei ole koskettu eikä sitä ole muutettu. Lukuohje lisättiin 7.6.2007. Valitettavasti lukuohjeen lisäyspäivämäärä on tuolloin jäänyt merkitsemättä. Päivämäärä on merkitty 23.7.2007.

Sosiaalivirasto ei ole millään tavoin puuttunut sosiaaliasiamiesten selvityksen laatimiseen eikä siinä esitettyihin käsityksiin tai johtopäätöksiin.

Sosiaalisen ja taloudellisen tuen pääliikkö Leila Palviainen ilmoitti 27.5.2007 sosiaaliasemien työntekijöille mm., että sosiaaliasiamiesten selvitys vuodelta 2006 oli annettu julkisuuteen ennen, kuin se toimitettiin sosiaalivirastolle 22.5.2007 Sosiaaliasiamies Lilli Autti oikaisi Leila Palviaisella olleen virheellisen tiedon 31.5.2007 lähettämällään sähköpostilla, josta ilmeni, että selvitys oli toimitettu viraston kirjaamoon 9.5.2007 ja sosiaalijohtajan sihteerille 21.5.2007. Leila Palviainen välitti samana päivänä oikaistun tiedon sosiaaliasemien työntekijöille.

Tämän lausunnon liitteinä ovat sosiaaliviraston hallinto- ja kehittämispalvelujen sekä sosiaalisen ja taloudellisen tuen selvitykset, joista ilmenee tapausten kulku yksityiskohtaisesti.

Kaupunginhallitus katsoo edellä sanotun ja liitteistä ilmenevän perusteella, että sosiaaliasiamiesten, Lilli Autti ja Marja-Terttu Soppela, kantelu on aiheeton. Kantelu ei anna aihetta toimenpiteisiin Helsingin kaupungin taholta. Kaupunginhallitus esittää, ettei kantelu antaisi aihetta enempiin toimenpiteisiin myöskään apulaisoikeuskanslerin taholta.

Kirje apulaisoikeuskanslerille sekä pöytäkirjanote sosiaalivirastolle.

Lisätiedot:
Hari Olli, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36048

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 5

1198 § UUSIEN JÄSENTEN VALITSEMINEN VAPAAEHTOISTYÖN NEUVOTTELUKUNTAAN

Khs 2006-2860
Esityslistan asia Stj/3

Kaupunginhallitus päätti valita vapaaehtoistyön neuvottelukuntaan toimikauden 2007 - 2008 jäljellä olevaksi ajaksi

- luottamushenkilöitä edustavaksi jäseneksi Viljami Wiirilinnan tilalle Pertti Svenssonin ja
- vapaaehtoisuusyhteisöjä edustavaksi jäseneksi Johanna Ikävalkon tilalle Heikki Suhosen (vammais- ja erityisjärjestöt).

Pöytäkirjanote valituiksi tulleille, Viljami Wiirilinnalle, Johanna Ikävalkolle, vapaaehtoistyön neuvottelukunnalle (sihteeri Eija Bärlund-Toivonen , sosiaalivirasto) ja hallintokeskukselle.

Lisätiedot:
Frantsi Anneli, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36184

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 4

1199 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Stj/4

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota sosiaalilautakunnan ruotsinkielisen jaoston 5.9.2007 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen.

Ilmoitus sosiaalilautakunnan ruotsinkieliselle jaostolle.

Lisätiedot:
Hari Olli, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36048

LIITE	Päätöksen perustelut
-------	----------------------

1200 § TYÖLLISTÄMISTOIMIKUNNAN JÄSENEEN VAIHDOS

Khs 2006-2480
Esityslistan asia Sj/1

Kaupunginhallitus päätti myöntää Pauli Leppä-aholle eron työllistämistoimikunnasta.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä toimikunnan uudeksi jäseneksi ja varapuheenjohtajaksi Jorma Karlstedtin.

Pöytäkirjanote nimetyille sekä työllistämistoimikunnalle (Taina Hartikainen, henkilöstökeskus).

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

1201 § TASA-ARVOTOIMIKUNNAN JÄSENEEN VAIHDOS

Khs 2007-339
Esityslistan asia Sj/2

Kaupunginhallitus päätti myöntää Pia Metsähuoneelle eron tasa-arvotoimikunnan jäsenyydestä.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä toimikunnan jäseneksi Elina Aaltion.

Pöytäkirjanote päätöksessä mainituille sekä tasa-arvotoimikunnalle (Paavo Salonen, henkilöstökeskus).

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liitteet 2 - 3

1202 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Sj/3

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kulttuuri- ja kirjastolautakunta	5.9.2007
opetuslautakunta	
- ruotsinkielinen jaosto	6.9.2007
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta	11.9.2007
taidemuseon johtokunta	28.8.2007
henkilöstökeskus	
- henkilöstöjohtaja	6.9.2007
- osastopäällikkö (henkilöstön liikkuvuus)	7. ja 12.9.2007
museonjohtaja	4. ja 10.9.2007
suomenkielinen työväenopisto	
- johtava rehtori	13.9.2007
taidemuseon johtaja	11. ja 12.9.2007
työterveysjohtaja	6.9.2007

Ilmoitus asianomaisille toimielimille ja viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054
Vuontisjärvi Tero, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36023

LIITE	Päätöksen perustelut
-------	----------------------

Översättning

1193 §
HEMSTÄLLNINGSKLÄM AV FULLMÄKTIGELEDAMOTEN SANNA
HELLSTRÖM: BEVARANDE AV PULKBÄCKEN I VIOLAPARKEN

Stn 2007-1240
Ärende Ryj/2 på föredragningslistan

Stadsstyrelsen beslöt anteckna utredningen om åtgärderna med anledning av en hemställningskläm som stadsfullmäktige godkänt 9.5.2007 (Sanna Hellström), tillstålla den som föreslagit klämman denna utredning och ge de övriga fullmäktigeledamöterna tillfälle att ta del av den.

Protokollsutdrag till ledamoten Sanna Hellström och för kännedom till de övriga fullmäktigeledamöterna, med kopia av det ifrågavarande ärendet i stadsstyrelsens föredragningslista.

Tilläggsuppgifter:
Matikainen Kristiina, stadssekreterare, telefon 310 36035

BILAGOR

Bilaga 1 Beslutsmotivering
Bilaga 2 Bilaga 2

HELSINGIN KAUPUNGINHALLITUS

Otto Lehtipuu
puheenjohtaja

Erja Saarinen
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Irmeli Wallden-Paulig

Terhi Peltokorpi

Pöytäkirja pidetty yleisesti nähtävänä hallintokeskuksessa 2.10.2007 ja asianosaista koskevat päätökset on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä todistaa

Erja Saarinen
apulaiskaupunginsihteeri

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

OIKAISUVAATIMUS

Pöytäkirjan liitteet

Pöytäkirjan liitteet on tilattavissa hallintokeskuksen kirjaamosta, jonka yhteystiedot ja aukioloaika on mainittu kohdassa 'Oikaisuvaatimuksen toimittaminen'.

Oikaisuvaatimusoikeus

Päätökseen tyytymätön voi tehdä oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla.

Oikaisuvaatimusta ei saa tehdä päätöksistä, jotka koskevat

- valmistelua tai täytäntöönpanoa (Kuntalaki 91 §)
pöytäkirjan 1163 - 1176, 1179, 1181 - 1183, 1185, 1191 - 1192, 1194 - 1195, 1197, 1199 ja 1202 §:t
- poikkeamispäätöksen tekemistä (Maankäyttö- ja rakennuslaki 190 §)
pöytäkirjan 1187 - 1189 §:t
- asemakaavan muutosta (Maankäyttö- ja rakennuslaki 188 §)

pöytäkirjan 1184 §

- kunnan etuosto-oikeuden käyttämistä (Etuostolaki 22 §)
pöytäkirjan 1186 §:t

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Oikaisuvaatimus tehdään Helsingin kaupunginhallitukselle.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää tai nähtävälleasettamispäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksen sisältö

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava kaupunginhallitukselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja muut yhteystiedot, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa
- jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Oikaisuvaatimuksen muoto

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa myös faksina tai sähköpostina.

Kirjallinen oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitettava.

Viranomaiselle saapunutta sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin kaupunginhallitus

Kirjaamon puhelinnumero on (09) 310 13700.

Faksinumero on (09) 655 783 ja sähköpostiosoite:
hallintokeskus@hel.fi.

Hallintokeskuksen aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 8.15 - 16.00.

Oikaisuvaatimuksen voi lähettää postitse, lähetin välityksellä tai sähköisesti.

Postiin oikaisuvaatimus on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen hallintokeskuksen aukioloajan päättymistä.

Sähköinen viesti katsotaan saapuneeksi viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Oikaisuvaatimus toimitetaan aina omalla vastuulla.

2

MUUTOKSENHAKU MUISSA KUIN OIKAISUVAATIMUSASIOISSA

Poikkeamispäätöksen tekeminen

Valitusoikeus, valitusviranomainen ja valitusaika

Poikkeamispäätöksen tekemistä koskevassa asiassa saa hakea muutosta kirjallisella valituksella

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistaja ja haltija,
- sellaisen kiinteistön omistaja ja haltija, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa,
- se, jonka asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin hanke saattaa huomattavasti vaikuttaa,
- se, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa,
- kunta ja naapurikunta, jonka maankäytön suunnitteluun päätös vaikuttaa,
- toimialueellaan sellainen rekisteröity yhdistys, jonka tarkoituksena on luonnon- tai ympäristönsuojelun tai kulttuuriarvojen suojelun edistäminen taikka elinympäristön laatuun muutoin vaikuttaminen,
- Uudenmaan ympäristökeskus, sekä
- muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa.

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle (Ratapihantie 9, 00520 HELSINKI). Valituskirjelmä on toimitettava Helsingin hallinto-oikeudelle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Päätöksen katsotaan tulleen asianomaisen tietoon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu.

Asemakaavan muuttaminen

Valitusoikeus, valitusviranomainen ja valitusaika

Päätökseen, joka koskee asemakaavan muutosta, saa hakea muutosta kirjallisella valituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen,

velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen),

- kunnan jäsen, lukuun ottamatta vaikutukseltaan vähäisiä asemakaavan muutoksia, joissa valitusoikeus on vain asianosaisilla. (Valitusoikeuden rajoittaminen ei koske MRL 73 §:n mukaisia ranta-asemakaavoja),
- Uudenmaan ympäristökeskus ja muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa,
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia sekä
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa, tai
- päätös on muutoin lainvastainen.

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle (Ratapihantie 9, 00520 HELSINKI). Valituskirjelmä on toimitettava Helsingin hallinto-oikeudelle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen ja asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Etusto-oikeuden käyttäminen

Valitusoikeus, valitusviranomainen ja valitusaika

Kunnan etusto-oikeuden käyttämistä myytyyn kiinteistöön koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kirjallisella valituksella

- ostaja ja etuostolain 6 §:ssä tarkoitetuissa tapauksissa myyjä.

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle (Ratapihantie 9, 00520 HELSINKI). Valituskirjelmä on toimitettava Helsingin hallinto-oikeudelle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa päätöksen todisteellisesta tiedoksisaannista. Päätöksen katsotaan tulleen asianomaisen tietoon sinä päivänä, jona asiakirja on luovutettu asianomaiselle tai hänen lähettilleen tahi esitetty asianomaiselle. Postitse saantitodistusta vastaan lähetetystä asiakirjasta katsotaan asianomaisen saaneen tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana.

Milloin kunta on päättänyt, ettei se käytä etusto-oikeutta, ei päätökseen saa hakea muutosta valittamalla.

Yhteiset määräykset muutoksenhausta

Valitusajan laskeminen

Tiedoksisaantipäivää, nähtävillesasettamispäivää tai sitä päivää, jolloin päätös on julkipanon jälkeen annettu ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa valituksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valituskirjelmän sisältö

Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi

- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valituskirja on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta, sekä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

3

MUUTOKSENHAKU HANKINTAA KOSKEVAAN PÄÄTÖKSEEN

Hakemusosoitus

Markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvasta hankintaa koskevasta päätöksestä ei saa valittaa kuntalain nojalla sillä perusteella, että päätös on julkisista hankinnoista annetun lain (348/2007) taikka vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun lain (349/2007) vastainen.

Se, jota asia koskee, voi hakemuksella saattaa päätöksen markkinaoikeuden käsiteltäväksi sillä perusteella, että hankinnassa on menetelty julkisista hankinnoista annetun lain tai vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun lain taikka niiden nojalla annettujen säännösten tai määräysten tai Euroopan yhteisön lainsäädännön taikka Maailman kauppajärjestön julkisia hankintoja koskevan sopimuksen vastaisesti.

Hakemuksen tekeminen markkinaoikeudelle

Hakemus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut kirjallisesti tiedon hänen sulkemisestaan tarjouskilpailusta ja sulkemisen perusteista tai tarjouskilpailun ratkaisusta ja sen perusteista sekä kirjallisen ohjeen asian saattamisesta markkinaoikeuteen (hakemusosoitus). Hankintasopimus ei estä hakemuksen käsittelyä.

Tarjoajan katsotaan saaneen tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua asiakirjan lähettämisestä.

Hakemuksen toimittaminen

Hakemus on toimitettava säädetyssä ajassa osoitteella:

Markkinaoikeus
PL 118 Käyntiosoite: Erottajankatu 1-3 5. kerros
00131 HELSINKI

4

KUNNALLISVALITUS

Valitusoikeus

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen.

Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen), sekä
 - kunnan jäsen.
- 1 päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
 - 2 päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa, tai
 - 3 päätös on muutoin lainvastainen.

Kunnallisvalitusta ei saa tehdä päätöksistä, jotka koskevat

- valmistelua tai täytäntöönpanoa
- kunnallisen virkaehtosopimuslain 26 §:ssä mainittuja asioita
- verotusmenettelylain 88 §:ssä mainittuja asioita.

Valitusviranomainen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa tiedoksisaannista.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää tai nähtävälleasettamispäivää ei lueta määräaikaan.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa valituksen toimittaa ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä.

Valituskirjelmän sisältö

Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valituskirja on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta, sekä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Valituskirjelmän toimittaminen

Valituskirjelmä on toimitettava valitusajan kuluessa Helsingin hallinto-oikeudelle osoitteella:

Helsingin hallinto-oikeus
Ratapihantie 9
00520 HELSINKI

Omalla vastuulla valituskirjelmän voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Tällöin valituskirjelmä on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille ennen valitusajan päättymistä.

Omalla vastuulla valituksen voi toimittaa myös faksina. Tällöin alkuperäinen valitus on toimitettava viipymättä.

Valituksen käsittelyn maksullisuus

Valituksen käsittelyn maksullisuudesta saa tietoja valitusviranomaiselta. Maksuista, niiden määrästä ja maksuvapautuksen perusteista on säädetty laissa tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista.

ANVISNINGAR OM SÖKANDE AV ÄNDRING

1 RÄTTELSEYRKANDE

Bilagor till protokollet

Bilagorna till protokollet kan beställas på förvaltningscentralens registratorskontor. Kontaktinformation och öppettiderna är angivna under punkten "Inlämnande av rättelseyrkande".

Rätt att framställa rättelseyrkande

Den som är missnöjd med ett beslut kan framställa ett rättelseyrkande. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär.

Rättelse får inte yrkas i beslut som gäller:

- beredning eller verkställighet (91 § i kommunallagen)
1163 – 1176, 1179, 1181 – 1183, 1185, 1191 – 1192, 1194 – 1195, 1197, 1199 ja 1202 § i protokollet
- fattande av undantagsbeslut (190 § i markanvändnings- och bygglagen)
1187 – 1189 § i protokollet
- ändring av detaljplanen (188 § i markanvändnings- och bygglagen)
1184 § i protokollet
- utnyttjande av kommunens förköpsrätt (22 § i förköpslagen)
1186 § i protokollet

Rättelseyrkande får framställas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)

- av kommunmedlemmarna.

Rättelseyrkandemyndighet

Rättelseyrkande framställs hos Helsingfors stadsstyrelse.

Rättelseyrkandetid

Ett rättelseyrkande skall framställas inom fjorton (14) dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet eller den dag då protokollet har lagts fram räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får rättelseyrkandet inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i rättelseyrkande

I rättelseyrkandet, som skall riktas till stadsstyrelsen, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och annan kontaktinformation för meddelanden i saken till ändringssökanden
- om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om rättelseyrkandet har upprättats av någon annan, också hans namn och hemkommun.

Formen för rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall göras skriftligt. Rättelseyrkandet kan också skickas per telefax eller e-post.

Rättelseyrkandet skall undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet.

Ett elektroniskt dokument som kommit till myndigheten behöver inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och det inte är skäl att misstänka dokumentets äkthet eller intakthet.

Inlämnande av rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall innan rättelseyrkandetiden utgår inlämnas till

Helsingfors stadsstyrelse
PB 1
11-13
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Norra esplanaden

Telefonnumret till registratorskontoret är (09) 310 13700.

Telefaxnumret är (09) 655 783 och e-postadressen är:
hallintokeskus@hel.fi.

Förvaltningscentralen är öppen måndag-fredag kl. 8.15-16.00.

Rättelseyrkandet kan skickas per post, genom bud eller elektroniskt.

Till posten skall rättelseyrkandet lämnas i så god tid att det hinner fram sista dagen av rättelseyrkandetiden före utgången av förvaltnings-centralens öppettid.

Ett elektroniskt meddelande anses ha inkommit till myndigheten då det är tillgängligt i myndighetens mottagningsapparat eller datasystem så att meddelandet kan behandlas.

Ett rättelseyrkande skickas alltid på eget ansvar.

2

SÖKANDE AV ÄNDRING I ANDRA ÄRENDEN ÄN RÄTTELSEYRKANDEÄRENDEN

Fattande av undantagsbeslut

Besvärsrätt, besvärsmyndighet och besvärstid

Ändring i ett ärende som gäller fattande av undantagsbeslut får sökas genom skriftliga besvär

- av ägaren och innehavaren av ett invid eller mittemot beläget område
- av ägaren och innehavaren av en sådan fastighet vars bebyggande eller användning i annat syfte beslutet i väsentlig mån kan påverka
- av den på vars boende, arbete eller övriga förhållanden projektet kan ha en betydande verkan
- av den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar
- av kommunen och en grannkommun vars markanvändningsplanering beslutet påverkar
- inom det geografiska område där den är verksam, av en sådan registrerad förening vars syfte är att främja natur- eller miljövård eller skydd av kulturvärden eller att annars påverka livsmiljöns kvalitet
- av Nylands miljöcentral
- av en annan myndighet i ärenden som hör till dess verksamhetsområde.

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol (Bangårdsvägen 9, 00520 Helsingfors). Besvärsskriften skall inlämnas till Helsingfors förvaltningsdomstol inom trettio (30) dagar från delfåendet av beslutet. Vederbörande anses ha fått del av beslutet då beslutet meddelats efter anslag.

Ändring av detaljplanen

Besvärsrätt, besvärsmyndighet och besvärstid

Ändring i ett beslut som gäller ändring av detaljplanen får sökas genom skriftliga besvär

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna, dock inte när det gäller detaljplaneändringar som är ringa till sina verkningar, i fråga om vilka bara parterna har besvärsrätt. (Begränsningen av besvärsrätten gäller inte sådana stranddetaljplaner som avses i 73 § i markanvändnings- och bygglagen.)
- av Nylands miljöcentral och andra myndigheter i

ärenden som hör till deras verksamhetsområde

- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam.

Besvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol (Bangårdsvägen 9, 00520 Helsingfors). Besvärsskriften skall inlämnas till Helsingfors förvaltningsdomstol inom trettio (30) dagar från delfåendet av beslutet. En kommunmedlem och en part anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Utnyttjande av förköpsrätt

Besvärsrätt, besvärsmyndighet och besvärstid

Ändring i ett beslut som gäller utnyttjande av kommunens förköpsrätt till en såld fastighet får sökas genom skriftliga besvär

- av köparen och i de fall som avses i 6 § i förköpslagen av säljaren.

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol (Bangårdsvägen 9, 00520 Helsingfors). Besvärsskriften skall inlämnas till Helsingfors förvaltningsdomstol inom trettio (30) dagar efter att vederbörande bevisligen fått del av beslutet. Vederbörande anses ha fått del av beslutet den dag då handlingen överlämnats till honom eller hans bud eller företetts honom. Vederbörande anses ha fått del av en per post mot mottagningsbevis sänd handling vid den tid mottagningsbeviset utvisar.

Om kommunen har beslutat att den inte utnyttjar sin förköpsrätt, får ändring i beslutet inte sökas genom besvär.

Gemensamma bestämmelser om sökande av ändring

Uträkning av besvärstiden

Dagen för delfåendet, den dag då protokollet lagts fram eller den dag då beslutet meddelats efter anslag räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i besvärsskriften

I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun

- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskriften har upprättats av någon annan, skall också hans namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

3

SÖKANDE AV ÄNDRING I ETT BESLUT SOM GÄLLER UPPHANDLING

Anvisning om ansökan

Ett beslut som gäller upphandling och som hör till marknadsdomstolens behörighet får inte överklagas med stöd av kommunallagen på den grunden att beslutet strider mot lagen om offentlig upphandling (348/2007) eller lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

Den som saken gäller kan hos marknadsdomstolen ansöka att beslutet skall upptas till behandling på den grunden att det vid upphandlingen har förfarits i strid med lagen om offentlig upphandling eller lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster eller med stöd av dem utfärdade stadganden eller föreskrifter eller i strid med Europeiska gemenskapens lagstiftning eller Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling.

Ansökan hos marknadsdomstolen

Ansökan skall göras skriftligen inom 14 dagar från det att en kandidat eller anbudsgivare skriftligen har fått del av sin uteslutning ur anbudstävlan och grunderna för uteslutningen eller av anbudstävlas utgång och grunderna för denna samt en skriftlig anvisning om hur ärendet kan anhängiggöras i marknadsdomstolen (anvisning om ansökan). Ett upphandlingsavtal utgör inte hinder för att ansökan prövas.

Anbudsgivarna anses ha tagit del av anbudstävlas utgång, om inte annat visas, den sjunde dagen efter att handlingen sändes.

Ingivande av ansökan

Ansökan skall inom utsatt tid ges in på adressen:

Marknadsdomstolen
PB 118
5.våningen
00131 Helsingfors

Besöksadress: Skillnadsgatan 1-3

4

KOMMUNALBESVÄR

Besvärsrätt

Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet.

Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna.

Besvär får anföras på den grunden att

- 1 beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- 2 den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- 3 beslutet annars strider mot lag.

Kommunalbesvär får inte anföras över beslut som gäller

- beredning eller verkställighet
- i 26 § i lagen om kommunala tjänstekollektivavtal avsedda ärenden
- i 88 § i lagen om beskattningsförfarande avsedda ärenden.

Besvärsmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstid

Besvär skall anföras inom 30 dagar från delfåendet.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet eller den dag då protokollet har lagts fram räknas inte in i den bestämda tiden.

Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i besvärsskriften

I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskriften har upprättats av någon annan, skall också hans namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall fogas:

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Inlämnande av besvärsskrift

Besvärsskriften skall innan besvärstiden utgår inlämnas till Helsingfors förvaltningsdomstol på adressen:

Helsingfors förvaltningsdomstol
Bangårdsvägen 9
00520 Helsingfors

Besvärsskriften kan på eget ansvar skickas per post eller genom bud. Då skall besvärsskriften inlämnas i så god tid att den hinner fram före utgången av besvärstiden.

Besvärshandlingarna kan på eget ansvar också skickas per telefax. Då skall besvärshandlingarna utan dröjsmål inlämnas i original.

Avgifter för handläggning av besvär

Uppgifter om eventuella avgifter för handläggningen av besvär fås från besvärsmyndigheten. Bestämmelser om avgifterna, om avgiftsbeloppen och om grunderna för befrielse från avgift ingår i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer.